Coulisses
Revue de théâtre

3 | Hiver 1991
Théâtre et université

Théâtre universitaire Grenoble et Arts mêlés
Les Transparents, d'après René Char

Arts mêlés et Rédaction

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/coulisses/1635>

DOI : 10.4000/coulisses.1635

ISSN : 2546-9460

Éditeur

Presses universitaires de Franche-Comté

Édition imprimée

Date de publication : 1 février 1991

Pagination : 23-24

ISSN : 1150-594X

Référence électronique

Arts mêlés et Rédaction, « Les Transparents, d'après René Char », *Coulisses* [En ligne], 3 | Hiver 1991, mis en ligne le 04 juillet 2017, consulté le 23 octobre 2019. URL : <http://journals.openedition.org/coulisses/1635> ; DOI : 10.4000/coulisses.1635

Ce document a été généré automatiquement le 23 octobre 2019.

Coulisses

Théâtre universitaire Grenoble et Arts mêlés

Les Transparents, d'après René Char

Arts mêlés et Rédaction

1 *Qu'est-ce que Arts mêlés ?*

2 *Arts mêlés* : Nous étions des copains du lycée et nous faisons du théâtre. Nous nous sommes retrouvés à la faculté où il n'existait rien. Nous avons décidé de créer Arts Mêlés pour permettre aux gens qui voulaient pratiquer un art de s'exprimer, que ce soit du théâtre, de la musique, de la danse, etc.

3 Il n'y a que nous, et nous avons eu des problèmes avec la faculté. Comme on est soutenu par toutes les salles de théâtre de Grenoble et en particulier par la maison de la culture, la faculté commence à penser à une option théâtre. Mais elle n'existera qu'en 1994. On n'a aucune salle de répétition, rien.

4 *Le programme ?*

5 *AM* : Arts mêlés cette année, c'est cent personnes actives qui font du théâtre. Il y a quatre pièces qui se montent. Il y a donc *Les Transparents*, *Le Chasseur français* avec douze personnes et des décors assez importants, c'est pour cela que nous avons préféré présenter à Besançon *Les Transparents*. Il y a aussi un montage sur Nazim Hikmet qui est un poète turc, et un montage de sketches sur le même thème. La plupart sont des gens qui n'avaient jamais fait de théâtre.

6 *Les créations de l'Association Arts mêlés ?*

7 *AM* : En 1986-1987, nous avons monté *Le Chasseur français* de Boris Vian qui est une comédie musicale. En 1987-1988, on a écrit une pièce qu'on n'a pas eu le temps de monter sur Borges. C'est là que l'association a été officialisée. L'année dernière, on a monté *La Machine infernale* de Cocteau. Cette année, on a repris *Le Chasseur français* avec une nouvelle distribution et une équipe technique énorme.

8 *D'où vient cette passion pour René Char ?*

9 *AM* : Je l'ai découvert il y a cinq ans, par hasard à la bibliothèque municipale de Grenoble. J'étais encore lycéenne, et tout de suite, il m'a « flashé ». Ça a été terrible, et depuis ce jour là je savais que j'allais faire ce spectacle, à quatre vingt dix ans ou dans les deux mois qui venaient... Il me fallait l'occasion et le moment. Entre-temps, j'ai fait

quatre ans de fac, et cette année s'est présentée l'occasion de monter René Char, avec l'association Arts mêlés dont je suis une des fondatrices.

- 10 *N'est-ce pas un risque de monter un tel spectacle à une seule personne ?*
- 11 *AM :* Oui, c'est un risque que j'ai pris. Je n'exige pas que 100 % des gens aiment. Mais c'est un coup de poker, un coup de folie, et un coup de plaisir aussi. J'ai écrit ce texte à partir de ce que j'ai lu de René Char ; j'ai condensé du René Char, l'histoire des *Transparents* est dans ma tête depuis cinq ans. Je n'ai jamais pris des demi-phrases ou des mots, c'est une véritable composition des œuvres de René Char de 1937 à 1985.
- 12 *Avet-vous déjà joué Les Transparents ?*
- 13 *AM :* Une fois, c'était une générale devant les copains. Ça avait été assez bien accueilli, bien qu'on ait eu beaucoup de problèmes techniques.